

# Facetas

Nº. 66-Año 44-Jaén-Perú 2020



## PRIMERA FERIA DEL LIBRO JAENO



*Humboldt en Jaén. XLVI años cantando al mundo  
A Once años del Baguazo. Jaime Vásquez estás con nosotros.  
IV décadas del IESTP 4 de Junio. Comentarios, poemas.  
Mitos, leyendas y tradiciones. ¡Jaén rumbo al Bicentenario!*

## **EDITORIAL**

### **46 años de agitada labor cultural: Círculo “Jaime Vásquez Díaz”**

Ha transcurrido 46 años, que nació el Círculo Cultural “Manuel González Prada” (Jaime Vásquez Díaz), inició sus actividades el tres de agosto de 1974 en los ambientes de la ex Escuela Normal Mixta “Víctor Andrés Belaúnde”, con Teatro e Investigación, luego surgió el área de Música Latinoamericana dirigida por Roosevelt Núñez en 1976, en la misma fecha nació la Revista Informativo Cultural “Facetas”. El 31 de agosto de 1980 falleció trágicamente Jaime Vásquez Díaz, en 1981 inicia sus actividades la Academia Pre Universitaria “Jaime Vásquez Díaz” dirigida por Genaro Asencio Boñón, el 06 de diciembre del mismo año divulgamos el hallazgo de la Estela de Chontalí, en octubre de 1982 registramos y promocionamos al Monolito de Pampas del Inca en el distrito San José del Alto, continuamos en el registro del abundante Arte Rupestre en las cuencas del Chinchipe, Marañón, Utcubamba. Los años siguientes apoyamos con firmeza el fortalecimiento del Museo local en los ambientes del IESTP “4 de junio de 1821” (Hermógenes Mejía Solf), se impulsó la educación rondera, visitas artísticas y de investigación permanente a los pueblos del nororiente peruano. En 1990 organizamos el Taller de Danzas Folklóricas del Alto Marañón dirigido por Virginia Vásquez, el año 2000 se adquirimos un terreno para nuestro local institucional, iniciando su construcción en calle Huamantanga cuadra 19, en este lapso de se organizó en forma permanente seminarios, cursos y talleres de capacitación dirigidos a docentes y comunidad, hemos avanzado en la construcción del local, venimos promoviendo la creatividad literaria, la declamación, el arte cómico, mereciendo especial referencia los artistas y deportistas fallecidos de la institución: poeta Lázaro Carrasco Guerrero (+), comicidad William Camacho Vásquez(+), Alejandro Ipanaqué Flores (+), Roberto Carrasco Martínez (+), declamación Haide Tarrillo Dávila (+), investigación José Ary Fernández (+), deportes: Edgard Pérez Paredes (+), Bernabé Fernández Arévalo (+), Jorge Carranza Colichón (+), Roger Fernández Zárate (+), música: Orlando Fernández Frías (+), José González Guevara (+), a todos ellos el eterno reconocimiento institucional.

Durante los 46 años de vida institucional, el Círculo “Jaime Vásquez Díaz” a través de sus áreas se dedicó a la proyección comunal caminando horas de horas con notables dirigentes ronderos de Chota entre ellos Agustín Sánchez Cieza (+), obteniendo reconocimiento de los centenares de pueblos rurales que visitamos en el trabajo de organización rondera, forjando en este trajinar destacados líderes que compartieron el conocimiento urbano con el rural, producto de ello se compilaron leyendas, mitos, canciones populares, el registro de notables asentamientos arqueológicos, paleontológicos, accidentes geográficos, ecológicos y otras experiencias plasmadas en composiciones musicales, poéticas e interesantes trabajos de investigación y literatura.

El Círculo Cultural apoyó la organización estudiantil del CEAJ (Comité Estudiantil de Apoyo a Jaén) que participó gremialmente en el XVI Congreso de la Federación de Estudiantes del Perú en Ayacucho, sus delegados fueron: Roosevelt Núñez Cieza (C.E. Jaén de Bracamoros) y Leví Morí Arévalo (C.E. Alfonso Villanueva). Al retornar trajeron el primer charanguito de madera con cuerdas de metal y quenás de concierto “Taki” para el área de música. El gobierno militar reprimió duramente a los estudiantes en sus luchas democráticas. El Círculo Cultural también fue reprimido por su solidaridad con los maestros del SUTEP en las

históricas huelgas de 1978 y 1979. El Círculo Cultural “Jaime Vásquez Díaz” promovió el fútbol en los jóvenes, ascendió las categorías: Tercera, Segunda y Primera División en la Liga Provincial de Fútbol, retirándonos por motivos económicos luego de varios años de participación exitosa.

.El Círculo Cultural “Jaime Vásquez Díaz”, camina rumbo a sus Bodas de Oro, gracias por la acogida y apoyo de la comunidad. En la presente edición de Facetas publicamos importantes artículos, comentarios y temas de interés con visión estratégica conscientes de nuestro accionar rumbo al Bicentenario de la Proclamación de la Independencia de Jaén y perspectivas.

Por motivos económicos el 2019, pese a tener la edición culminada de Facetas no se logró editar en físico, antes que pierdan vigencia los artículos y comentarios, cuando el contagioso y mortal virus COVID 19 galante se pasea por doquier, la publicamos en EDICIÓN VIRTUAL, agradeciendo a los colaboradores por sus oportunos artículos que hicieron llegar, quedando el compromiso de continuar publicándola en edición física y para los amigos de las redes iniciar la edición virtual, el agradecimiento a Lenin Quiñones Huatangari por su amable asesoramiento para hacer realidad la presente edición en el campo de la virtualidad.

*Ulises Gamonal Guevara*



*Círculo Cultural “Jaime Vásquez Díaz” en la Primera División de Fútbol*

## NOTAS DE PÉSAME Y RECUERDO



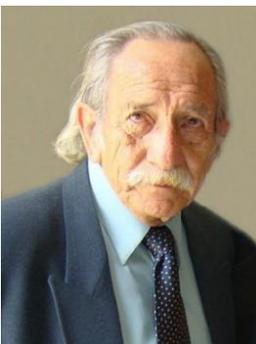
**Tomás Silva Lima (+).**- Profesor natural de Celendín, residente muchos años en esta ciudad laboró como docente en el Colegio “Alfonso Villanueva Pinillos” y más tarde en el Colegio Nacional “Jaén de Bracamoros”, destacado dirigente sindical participó en la Huelga de Hambre del SUTEP el año 1979 junto con Segundo Genaro Asencio Boñón, R.M. Mercedes Sagües, Régulo Miguel Oblitas Guevara (+), Mauren Arana Arana, José Torres Gallardo, Jovino Alberca Morales, José Torres Gallardo, Wilmer Lumba Tirado y Ulises Gamonal Guevara



**Hernán Sigfrido Guerrero Risco (+).**- Destacado escritor y poeta jaenés, de joven laboró en la Policía Nacional, luego fue Secretario general en la Suprefectura de Jaén, integrante de la Asociación Peruana de Literatura Infantil y Juvenil-Jaén, participó en diversos encuentros nacionales de escritores, visitó en Francia la tumba de César Vallejo, autor de los conocidos libros: “Cuentos de Jaén”, “La Sirena del Marañón”, poemas y narraciones inéditas.



**Celia Acuña Idrogo (+).**- Casada con el Maestro Hermógenes Mejía Solf, natural de la ciudad de Bambamarca, provincia Hualgayoc, del compromiso matrimonial nacieron sus hijos: Víctor Hugo, Marco Antonio, Yuri Vladimir. La señora Celia Acuña, falleció después de 29 del viaje a la eternidad del profesor Hermógenes Mejía Fundador del IESTP “4 de Junio de 1821”.



**Santiago Aguilar (+).**- Destacado narrador y poeta, natural de la Libertad, ejerció la docencia universitaria en Trujillo y Cajamarca, fundador e impulsor del Grupo Literario Trinchera Mágica, organizador del VI Encuentro de Narradores Peruanos “Ciro Alegría” en la ciudad de Cajamarca por motivos del I Centenario del nacimiento del novelista *Ciro Alegría Bazán*, donde participaron como invitados especiales *Dora Varona de Alegría* y su hijo *Ciro Alegría Varona*. Santiago Aguilar formó el equipo inicial de los fundadores de la Revista Informativo Cultural “Facetas” de Jaén, autor del poemario “Coral de Roca”.



**William Tapia Díaz (+).**- Licenciado en Enfermería con grados de Maestría y Doctorado, natural del distrito Colasay-Jaén, los estudios de educación secundaria los realizó en la Institución Educativa “Alfonso Villanueva Pinillos” de Jaén, la educación superior en la Universidad Nacional de Cajamarca-Jaén y post grado en Lambayeque, músico, dirigente estudiantil, deportista, laboró como enfermero en el Hospital “Santiago Apostol” de la ciudad de Bagua Grande, provincia Utcubamba, el temible virus COVID 19 acabó con su dinámica vida, falleció en el Hospital Heysen de Chiclayo el 12 de junio 2020..



**Jorge Carranza Colichón (+).**- Recordado profesor en el Centro Educativo Parroquial “Señor de Huamantanga”- Jaén, notable deportista y arquero del Círculo Cultural “Jaime Vásquez Díaz” en la categoría de Primera División de Fútbol, un fatídico cáncer acabó con su existencia en lo mejor de su vida, el reconocimiento a él y todos los deportistas fallecidos de nuestra institución.



**Juan Dávila Alfaro (+).**- Poeta, declamador y escritor natural de Jaén, Director de la Revista “Realidades”, informante de la ubicación del Monolito de San José del Alto, autor del poemario “Pueblo de Restos”, un temible cáncer al estómago acabó con su dinámica vida, falleció en la ciudad de Bagua Grande.



**Agustín Sánchez Cieza (+).**- Líder rondero, impulsor de las Rondas Campesinas en el departamento Cajamarca, fue Presidente de la Federación Provincial de Rondas Campesinas de Chota y primer Presidente de la Federación Departamental de Rondas Campesinas de Cajamarca. Nacido en Colpa Matara-Chota el 7 de abril de 1944, hijo de Domingo Sánchez Tarrillo y Rosa Emperatriz Cieza Vargas. Contrajo matrimonio con Olga Díaz, de su compromiso nacieron sus hijas Rosa Angélica y Victoria Emperatriz, luego de penosa enfermedad falleció en Lima producto de un paro cardíaco el 16 de junio 2020.



**Gerardo Shipukat Atsasua (+).**- Destacado líder awajun, ex director de la UGEL Condorcanqui-Amazonas, colaborador y traductor en la revista Cultural “Facetas” de Jaén, falleció en la ciudad de Nieva el 19-06-2020.

## ¿QUÉ SIGNIFICA EL CÍRCULO CULTURAL?



Una noche del 22 de julio de años atrás, cuando celebrábamos el aniversario del Colegio Alfonso Arana Vidal de mi pueblo San Miguel de Las Naranjas, luego de participar en un estrado confeccionado de vetustas mesas y tablas y entonar las canciones de Pedrito Fernández a capela, me senté frente al escenario a escuchar canciones acompañadas con quena, conocí nuevos instrumentos musicales, el animador Armando Coronel, decía: *ustedes piensan que se sopla los tubos y luego los huele, no es eso, tiene dos filas de tubos, al soplar emite una tonalidad en las notas musicales y al combinarlas muestra una melodía hermosa del ande este instrumento musical se llama zampoña, es del sur peruano y prima de la antara*, el animador era parte de la familia del *Círculo Cultural "Jaime Vásquez Díaz"*, presentaba a los músicos del 90 con las canciones entonadas con guitarras grandes, pequeñas, (charangos y mandolinas), tambores, rasca rasca (huiro), quenas, las únicas que conocía eran las usadas por las bandas típicas, pesadas, toscas y de fierro. Cuando escuché una canción que siempre la recuerdo: *"fregao fregao el pueblo está fregao,/ la leche por las nubes caramba el pescado también"*, esa presentación caló en lo más profundo de mi ser, empezó por gustarme la música latinoamericana.

Aprendí empíricamente a tocar quena y zampoña. La quena, después de esa noche, me interesó bastante, gracias al tío Julián Huamán director de una banda típica, me enseñaba a tocar, en quenenas de fierro y plástico, cuando me idealizaba tocando quena, todos decían: *"este cholo será quenero"*, con mis hermanos, en el pampillo -plataforma de cemento para secar café- nos reuníamos con ollas viejas de aluminio, palitos tipo baquetas, empezábamos a tocar e idealizar la quena y la zampoña.

Cuando estudiaba secundaria, tenía amigos en años superiores, entre ellos Aldomar Quispe, con él caminaba cuesta arriba, cuesta abajo, un profesor llegó a ese grado y solicitó comprar una zampoña, fue la primera vez que tuve en mis manos, prestada de un amigo a veces la hacía sonar,

Por aquellos años mi hermano Leodan empezó a trabajar, me regaló una zampoña, era la primera de mi propiedad, junto a una quena de madera. Gracias al esfuerzo del profesor Elmo Peralta, empezamos a organizar el grupo folclórico del colegio, con zampoñas, quenenas, huiro, guitarra y bombo.

Al terminar mi secundaria en 1997, emigré a la costa, ingresé a estudiar en la Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica, empecé a practicar con compañeros de Ayacucho, Huancavelica e Ica en la ESTUDIANTINA UNIVERSITARIA, difundiendo música ayacuchana, andina, latinoamericana, no me gustó la Tuna, no era español, Regresando el 2005 a esta localidad ya profesional, preguntaba por el *Círculo Jaime Vásquez Díaz*, temía no me integren al grupo, no conocía a Ulises Gamonal, solamente por sus escritos que hasta ahora los tengo en mi poder: La Torre de las Serpientes, El Viaje a Cuantoha, los adquirí cuando llegaban a vender libros en las aulas de mi colegio.

El 2006, estaba solo después de haber regresado de vacaciones, trabajaba en Vista Florida, distrito Cumba, me acerqué al *Círculo Cultural Jaime Vásquez*, llegué a su Academia Pre Universitaria, era local grande de un piso, funcionaban las aulas separadas por tablas y triplay, solicité información, al fondo estaban los integrantes del área de música, el ambiente, era pequeño, al costado derecho un callejoncito estrecho, los instrumentos musicales por un

lado y dos integrantes: Moisés y mi ídolo Armando Coronel!, les expliqué de donde venía y quien era, me invitaron practicar con ellos, era libre el ingreso, podría ser integrante de la institución, ese año en vacaciones pasé en el C.P. San Miguel de las Naranjas, el 2006 por motivos de trabajo viajé a San José de Sisa, provincia El Dorado, conocí medio año la realidad de la selva, luego regresé a laborar en Vista Florida.

El 2007 como docente contratado, fui a trabajar en el caserío Turure, distrito Chontalí; en una reunión de docentes, en la Institución Educativa José Olaya de Tabacal, sede de RED, se encontraban profesores haciendo música, había una quena, zampona y tambor, empezamos a conversar y conocer a los colegas, les comenté del Círculo Cultural Jaime Vásquez y lo interesado que estaba por hacer música con ese grupo humano, por casos de la vida me hablaron del Director del C.E de Hualatán, profesor Rolando Cubas, integrante del Círculo Jaime Vásquez, era nuevo recién nos integrábamos a las labores educativas, Rolando escuchó atento las canciones: Profesorita y Flor de la Retama, entablamos un lazo de amistad, luego asistí a las prácticas regulares del Círculo, la reunión se dio en su aniversario, en agosto del 2007, gradualmente fui conociendo a todos los integrantes del elenco de música y al responsable del Círculo y la Academia Pre Universitaria.

Por motivos de trabajo estamos esparcidos, al Círculo Cultural, lo llevo en el alma, con el Presidente del Círculo Cultural aprendí a amar mi tierra de Jaén, mi localidad, indagar de su cultura y divulgarla motivándonos con apoyar y valorar al Museo Hermógenes Mejía Solf, el Círculo nos necesita, estaré siempre listo para apoyar en lo que sea necesario.

El 2008 retomamos el área de danza, organizamos un taller para docentes, junto con Alan Quispe, se capacitaron decenas de maestros de Jaén y pueblos vecinos, fuimos relacionándonos con artistas y escritores locales, así hemos seguimos avanzando.

El Círculo, representa la esencia del testimonio cultural de nuestra provincia, muchos amigos se han desanimado difundir la música andina y nuestro trabajo, aduciendo que no es rentable, no se trata de rentabilidad, se trata de transmitir los saberes ancestrales y las expresiones culturales a nuestra comunidad, levantar nuestra voz de protesta contra el sistema opresor e injusto, se trata de ser ciudadano del mundo y para el mundo. El Círculo Cultural Jaime Vásquez Díaz, representa el amor por la historia de Jaén y el Alto Marañón y sus saberes, el Círculo es Jaén, y mucho más...me alegro de ser parte de esta noble institución.

*José Díaz Vergara.*



*Lázaro Carrasco (+)*



*Roger Fernández Z.(+)*



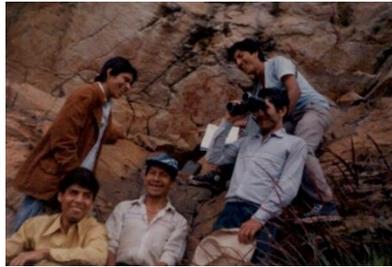
*Roberto Carrasco (+)*



*José Ary Fernández(+)*



*Círculo en Challwaracra.Huambos*



*Círculo en Chimbán-Arte Rupestre*



*Círculo en su 45 aniversario*



*Carnet CC.JVD de Rusbel Núñez*



*Círculo en el SUTEP*



*Círculo con las Rondas*



*Actual Elenco Musical*



*Primer Elenco Fútbol en 3ª. División*



*Elenco CC.JJ en la Liga de Fútbol 1ª.Div.*



*Elenco de fútbol ascendido 2ª. Categoría*



*Elenco de fútbol ascendido a 1ª.Categoría*



*Personalidades jaenesas en el libro de Oro CC.JV*



*CC.JVD con las Rondas Campesinas-Sallique*



*CC.JVD y la Danza de los Diablicos*



*CC.JVD con intelectuales nacionales*



*CC.JVD en caserío La Mushca-Jaén*



*CC.JVD surcando el Marañón*



*Divulgando el Monolito de Pomahuaca*



*CC.JVD con el poeta Max Dextre*

## EQUIPO CIENTÍFICO “POR LAS RUTAS DE HUMBOLDT” VISITÓ JAÉN

Una comitiva científica presidida por la Dra. Sandra Nichols, cartógrafos, geógrafos y científicos de nivel internacional recorrieron la ruta que anduvo el sabio Alexander Von Humboldt y su ingreso por Huancabamba a la ciudad de Jaén de los Bracamoros. Humboldt y su equipo científico, bajaron desde Huancabamba siguiendo el Camino Real Inca o Capacñam: Sallique, San Felipe, Pomahuaca de este lugar fue enviado un correo acuático, era un joven nadador bogando la corriente del río Huancabamba hasta Tomependa (antigua Bellavista), con un recorrido de 36 leguas, carta dirigida al Gobernador Ignacio Checa anunciando la llegada del sabio.

El 14 de setiembre del 2019 se recordó el 250 ANIVERSARIO DEL NATALICIO DEL SABIO ALEXANDER VON HUMBOLDT (nacido en Berlín 1769 y el 160 de su fallecimiento, 06 de mayo de 1859), visitó la provincia de Jaén el año 1802, pasó por el valle de Pucará, encontrando enormes árboles, abundantes plantas de dulces naranjas, Huertas, Cabramayo, Cavico, Chamaya Viejo (ubicada en la margen derecha del río Chamaya), estudió la unión de los ríos Chamaya-Marañón, describe un extraño cerro ubicado en dichas juntas llamado *Patahuana* (Cerro de Castigo), actualmente conocido como Huaquilla, importante asentamiento arqueológico, de allí continuó a Tomependa (antigua Bellavista) sede temporal de la ciudad de Jaén que se encontraba en proceso de reubicación al valle del Amojú, fue bien recibido solemnemente y también despedido por el Gobernador don Ignacio Checa y Barba.

A la expedición científica de Humboldt se integraba el famoso botánico Aimé Bonpland y otros investigadores, la expedición científica visitó nuestra provincia para estudiar in situ al Árbol de la Quina o Cascarilla (Chuchuwasi) de alta calidad abundante en las gobernaciones de Loja y Jaén de Bracamoros, la corteza de dicho árbol era la principal medicina para combatir la malaria (paludismo o terciana), realizaron estudios geodésicos y de Ciencias Naturales en la desembocadura de los ríos Chinchipe-Marañón, Utcubamba y en el Pongo de Rentema. En el campo de la botánica descubrió y estudió la primera variedad de orquídeas en el Perú la denominó “Odontoglossó”.

Culminada su misión de estudio en la provincia de Jaén, continuó su viaje a Cajamarca retornando por la misma ruta que ingresó a Jaén hasta la junta de los ríos Chotano y Huancabamba, lugar donde nace el río Chamaya, de allí siguió por el camino real de los pueblos: Querocotillo, Querocoto, Huambos, Cochabamba, Chota, Gualgayoc allí se detuvo para efectuar estudios detallados de las minas y abundantes recursos naturales en dicha localidad, continuó su camino a Cajamarca pasó el Abra de Coimolache, hasta Cajamarca de allí siguió rumbo a Lima, donde realizó una serie de estudios científicos, estudió detenidamente la Corriente Marina de agua fría conocida como la Corriente de Humboldt., culminadas sus tareas científicas retornó a Europa.

Humboldt es considerado uno de los grandes precursores de los estudios del papel de la Amazonía en bien de la humanidad, es el Padre de la Geografía moderna, precursor de la interdisciplinarietà, creador de la cultura científica popular berlinesa



(1)



(2)



(3)



(4)

(Fuente, libro *HUMBOLDT EN EL PERÚ*, 2da. Edición, publicada por la Sociedad Geográfica de Lima y Centro de Investigación y Promoción del Campesinado, Lima 2019, 107 pp. Ilus). (1) Correo acuático lanzado desde Pomahuaca hasta Tomependa. (2) Autoretrato de Humboldt. (3) Árbol de la quina, cascarilla o chuchuwasi, (4) Dra. Nichols y Dr. Quirino Olivera.

## LA PRIMERA FERIA DEL LIBRO JAENÉS

Del 31 de octubre al 03 de noviembre 2019, se hizo realidad la Primera Feria del Libro Jaenés, organizado por la Municipalidad Provincial de Jaén, la Asociación Peruana de Literatura Infantil y Juvenil-APLIJ-Jaén y la Dirección Regional de Educación Cajamarca –DREC-

Esfuerzo que respondieron los padres de familia, estudiantes y profesores de los diversos centros educativos, Escuelas de Educación Superior y comunidad, se contó con la presencia de editoriales nacionales, librerías de la provincia y la producción intelectual de los escritores locales: Alexander Cayatopa Calderón, Eduardo Cajandilay Díaz, Giomar Guevara Barón, Carlos Quispe Chuquicahua, Doris Carranza Gálvez, Tomás Paredes Díaz, Dauner Ruiz Vásquez, Alfredo Lizana Adrianzén, Quirino Olivera Núñez, Cesarina Vásquez Torres, Oscar Villanueva Cubas, Luis Antonio Abad Arriaga entre otros.

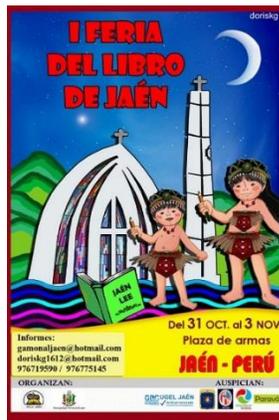
En el pasacalle desfilaron centenares de estudiantes de todos los niveles saludando a la I Feria del Libro Local, las ponencias se realizaron en el auditorio de la Universidad Nacional de Cajamarca-Programas Jaén y en el Auditorio Municipal.

Participaron personalidades del mundo cultural regional y nacional, entre ellos: Cromwell Jara Jiménez, Cecilia Granadino, R.P Miguel Garnett, Luzmán Salas Salas, Luis Yañez, Juan Oblitas Carrero, Romel Avellaneda, Félix Huamán Cabrera, Nicolás Hidrogo Navarro, Roy DAVATOC, Casimiro Ramírez Tenorio, Videlmo Núñez Tarrillo, Silvia López Aranguri, entre otros escritores.

La Municipalidad Provincial de Jaén reconoció con la Medalla de la Ciudad, declarándolos “Huéspedes Ilustres” a los ilustres ponentes invitados que participaron en la I Feria del Libro Local. La I Feria del Libro Jaenés, culminó con un almuerzo de camaradería con todos asistentes al magno evento cultural relacionado con el libro.



Doris Carranza



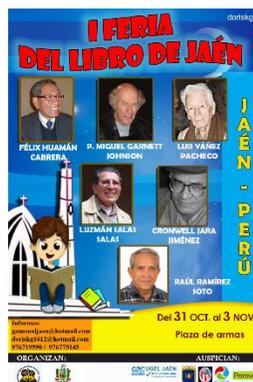
Afiche de la I Feria del Libro



R.P. Miguel Garnett



Participantes en la 1ª. Feria del Libro



Afiche con los ponentes



Exposición libros locales



**Concejo Reconoce a ponentes**



**Estudiantes en la 1ª. Feria del Libro**

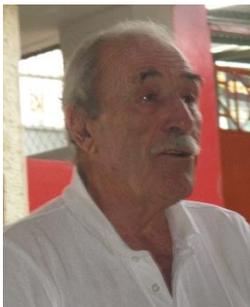


**Exitosa Feria del Libro Local**



**Pasacalle en la 1ª. Feria del Libro Jaenés**

## EL BAGUAZO 11 AÑOS DESPUÉS



Lo sabemos todos, lo decimos todos los días y también lo padecemos, el Perú es el país más centralista de América Latina. Un analista francés que llegó a Jaén hace años con algunos empresarios ecuatorianos, nos decía que el centralismo de Lima hace más daño al país que el terrorismo. Los únicos que no se dan cuenta y que lo disfrutaban mientras nosotros lo sufrimos son los limeños.

Somos conscientes que el Estado todavía se está construyendo, pero en Lima se puede decir que funciona más o menos, como en otros países de L. América, pero en las provincias alejadas el Estado no llega y el que llega es poco y de mala calidad. Por eso se recurre tanto a Lima y cuando Lima no responde ya nos enseñó lo que tenemos que hacer: tomar una pista y si es la de penetración, la Belaunde Terry mejor, entonces Lima, o sea el Estado Peruano se acerca a las provincias alejadas. La prensa, que casi toda es de Lima, se queja y pone el grito en el cielo cuando se toman esas medidas, que impiden el derecho al libre tránsito, pero resulta que los que lo impiden están sufriendo la vulneración de derechos más fundamentales. Para reclamar o agilizar los trámites, siempre se dice: Hay que ir a Lima, aunque ya se empieza a responder: No, que Lima venga acá. Pero suponiendo que ante los reclamos llegue a los lugares, muchas veces no sabe con quién dialoga, ni siquiera conoce la complejidad de las razones por las cuales tomaron la decisión de impedir el tránsito.

Este centralismo es el causante de la muerte de 34 peruanos y un desaparecido. Anterior al conflicto el presidente del País, en aquel entonces Alan García, llamó a los que defendían su territorio frente a las inversiones mineras “Perros del hortelano”, posteriormente y ya referido más directamente a los indígenas, los calificó como “Ciudadanos de segunda”, cuando son pueblos originarios, que habitan en el Perú miles de años antes de la fundación de Lima. Quien puede decir semejante disparate sino un limeño?. Lo que no nos explicamos es que lo diga el presidente de todos los peruanos, pero marcado a fuego por el centralismo limeño.

Pero ya en el operativo del desalojo, habiendo en el pista 2.500 awajun y wampis sin armas, solo con lanzas, que son instrumentos simbólicos-culturales que señalan que están en conflicto, tanto el general de la PNP Uribe, como el general del EP del Milagro decían a Lima que no había condiciones para el desalojo, pero a mil Kms de distancia, en Lima, tanto el presidente del país como la ministra del Interior Mercedes Cabanillas decían que sí había condiciones y que desalojaran, para lo cual un día antes cambiaron al General Uribe por otro, por decir lo menos más enérgico y decidido, el general Muguruza.

Pero a quien se enfrentaban en el desalojo? Para Lima todos: campesinos, agricultores o indígenas son lo mismo, no hay diferencias entre un awajun descendiente de los Jíbaros, la etnia más luchadora entre las muchas que existen en la Amazonía peruana, y un campesino de la Costa o de la Sierra, por tanto piensan que con unas bombas lacrimógenas y unas balas se iban a dispersar, aunque costara alguna vida y unos cuantos heridos. Porque todo hay que decirlo del 2006 al 2011 en el gobierno de Alan hubo 193 muertes en conflictos sociales, mientras en el de Ollanta 73 y en el Toledo 17.

Pero por qué luchaban? Para Lima parecía que eran como campesinos de la Sierra o de la Costa que luchaban por 3 soles más en el precio de la papa o del arroz, sin darse cuenta que luchaban por cambiar una ley que ponía en peligro su territorio, y al poner en peligro su territorio ponían en peligro su vida, la de sus familias y la de sus pueblos. Las organizaciones indígenas pueden estar divididas, pero si les tocan el territorio se unen todas porque están tocando lo más sagrado y existencial para ellos.

El desastroso desalojo se dio el día 5 de Junio, pero justo el 4 el Congreso tenía que haber derogado la ley por inconstitucional, y los indígenas hubieran desalojado pacíficamente, porque habían conseguido su objetivo, pero el Congreso, manipulado por los apristas, adelantó la sesión para mandarla de vuelta a la Comisión. Qué les importaba en Lima tener a 1000 Kms a 2.500 indígenas

cortando una pista, y otros tantos en la toma de la estación N° 6 de Petroperú? Nada de nada, ni se dieron cuenta de lo que se estaba jugando a 1000 Kms.

Hace 11 años se dio este tremendo desencuentro como país por el centralismo del limeño. Hace 11 años Lima no sabía quiénes eran ni por qué luchaban. Parece que ya lo saben, pero se ha acercado Lima a las provincias lejanas? Poco. Hay que empezar a dar grandes pasos. Cuando Lima va a empezar a dar esos pasos de cercanía, descentralizadores, para que estos desencuentros se conviertan en encuentros interculturales y sumen para formar un país de todas las sangres? (Fotos derechos reservados del autor).

*Francisco Muguero Ibarra S.J*



## GRACIAS PADRE PACO

El R.P. Francisco Muguero Ibarra, natural de España, más de 60 años residente en Perú, laboró en Lima, en el Arzobispado de Piura, fue Director de CIPCA (Centro de Investigación y Promoción del Campesinado) y Radio Cutivalú varios años, llegó a Jaén 20 años atrás para dirigir Radio Marañón, emisora convertida en baluarte de los pueblos olvidados, de las Rondas Campesinas y los Derechos Humanos, desde su llegada impulsó la valoración de las Bandas Típicas, organizando anualmente participativos concursos con multitudinaria concurrencia.

Notable impulsor de la Mesa de Concertación, realizó duras faenas para exigir la terminación del Hospital II-Jaén, destacado editorialista con “El Comentario del Día” y “Poder Ciudadano” en Radio Marañón, por su capacidad periodística y social obtuvo sendos reconocimientos nacionales e internacionales. A fines del 2019 se alejó de la dirección de la radio, su despedida fue con la gente más humildades y sus más cercanos amigos, la Municipalidad de Jaén le ha recocado como Hijo Ilustre, el Círculo Cultural “Jaime Vásquez Díaz” lo integró en el Libro de Oro de Jaén, la Universidad Nacional de Piura lo ha declarado Profesor Emérito.

Padre Paco, gracias por su amistad, gracias por darnos la oportunidad de trabajar a su lado, gracias por sus intensas luchas en pro de la justicia social y los Derechos Humanos, gracias por sus notables artículos en las diversas revistas locales: “Jaén de Bracamoros”, “Así Es”, “Facetas”, gracias a nombre de Jaén y quienes trabajamos por la Identidad Cultural de esta provincia.



Nicolas Juep y R.P. Paco Muguero



Paco Muguero y CC.JVD Reconocido por Concejo



Mons. Izuzquiza, el P. Muguero y amigos



R.P. Muguero y las Bandas Típicas

## JAIME VÁSQUEZ DÍAZ A 40 AÑOS DE SU PARTIDA

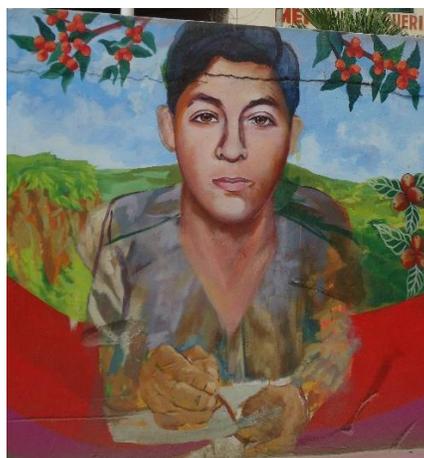
Jaime Vásquez Díaz, nació el 19 de agosto de 1961 en el caserío La Succha, distrito Choros, provincia Cutervo, hijo del señor Francisco Vásquez (+) y doña Nícida Díaz (+), miembro de una familia de 9 hermanos: Wilfredo, Irma, Hilda, Gladys, Esther, Elías, Santiago, Daniel. Sus estudios iniciales los realizó en su tierra natal, por motivos económicos y sociales sus padres vinieron a residir a Jaén, Jaime continuó los estudios en el Centro Educativo de Nuevo Horizonte, culminó la educación primaria en el Centenario 17001 (51), allí demostró su talento por el teatro y la declamación, la educación secundaria lo efectuó en la I.E.P.S “Alfonso Villanueva Pinillos” (ex Agropecuario N°. 14), a partir del primer año de secundaria se integró activamente al Círculo Cultural “Manuel González Prada” (Rojo Amanecer) junto con sus hermanos Wilfredo, Hilda y Santiago, por sus aptitudes y creatividad pasó a ocupar la coordinación del área de teatro y declamación, el 31 de agosto de 1980, el Círculo Cultural “Jaime Vásquez Díaz” fue invitado a realizar una presentación artística en al caserío Naranjos, distrito Cajaruro, provincia Utcubamba, cuando Jaime Vásquez y sus compañeros se bañaban en las cristalinas aguas del río Utcubamba, fue arrastrado por sus caudalosas aguas falleciendo asfixiado.

Viajaban junto a Jaime, los asociados: Roberto Carrasco Martínez (+), Segundo Agustín Quincho Lorenzo, Fernando Armestar Inga, Saúl Menandro Núñez Cieza, Juan Marrufo, Percy López Manosalva, Arístides Muñoz Torres y Ulises Gamonal. Luego de su fallecimiento el SUTEP-Bagua Grande y la comunidad apoyaron la adquisición del ataúd y la movilidad para el traslado de sus restos mortales a Jaén.

Su sepelio fue muy sentido, centenares de estudiantes de diversos centros educativos del cercado y vecinos acompañaron hasta el Camposanto Señor de Huamantanga, el Círculo Cultural acordó por unanimidad que a partir del fallecimiento del joven y proactivo asociado, perennizar su nombre en la Institución, por ello el mes de agosto de cada año recordamos dos fechas importantes: día de fundación del Círculo Cultural el 03 de agosto de 1974 y fecha del fallecimiento de Jaime Vásquez Díaz el 31 de agosto, todas nuestras actividades de aniversario las realizamos a fines de agosto. El presente año 2020, el Círculo Cultural celebra 46 AÑOS DE VIDA INSTITUCIONAL y RECUERDA EL 40 ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE JAIME VÁSQUEZ DÍAZ.



*Multitudinario Sepelio de Jaime Vásquez Díaz (Set. 1980)*



*Jaime Vásquez vive como el verdor de Jaén*

## EL VALOR DE LA MATEMÁTICA EN LA VIDA DIARIA



¡Ah!, las matemáticas... esa disciplina que nos provocaba sudores fríos por la espalda cuando estábamos en el cole... ¡y pensar que algunos incluso siguieron con ellas durante los estudios superiores! [1]. Es bien sabido que las matemáticas son una habilidad sumamente necesaria para todos, pues son la principal herramienta con la que los seres humanos han podido comprender el mundo a su alrededor [2].

Sin embargo, por mucho que nos digan que las matemáticas nos ayudan a desarrollar un razonamiento lógico y un pensamiento crítico y que nos preparan para resolver los problemas que nos vamos encontrando a lo largo de la vida, seguimos sin verlo claro. ¿A cuántos de nosotros se nos cruzaron las matemáticas en la escuela? Íbamos bien en todas las asignaturas, menos las matemáticas, que eran como la piedra en el zapato que no consigues sacarte de encima [3].

A continuación, mostraremos algunos ejemplos de cómo las matemáticas están conectadas con nuestra vida diaria: manejar dinero, llevar el saldo de una chequera, hacer la mejor compra, preparar comida, calcular distancias, tiempo y coste para un viaje, pedir créditos para un coche, camioneta, casas, estudios u otros propósitos, entender un deporte (estadísticas de jugadores y equipos), tocar música, cocinar, decoración, costura y jardinería [4].

**En los deportes:** El conocimiento de Geometría y Trigonometría puede ayudar a mejorar su rendimiento deportivo. Por ejemplo, puede ayudarle a encontrar mejores formas de golpear a la pelota, tirar a canasta o hacer una buena carrera. Por otro lado, un conocimiento básico de los números es también necesario para seguir los resultados deportivos.

**Decoración y obras en el hogar:** Saber calcular el área es importante, este conocimiento matemático puede serles útil si quieren hacer remodelaciones en sus futuras casas. Permitirá calcular cuánta pintura necesitarán para pintar una habitación. El saber cómo hallar el perímetro les puede ayudar a decidir cuánta madera necesitan comprar para poner un suelo.

**Cocina:** Las personas usamos nuestro conocimiento matemático cuando cocinamos. Por ejemplo, es muy común usar el doble o mitad de algo en una receta. En ese caso, usamos proporciones y ratios que nos permiten calcular cuánto de cada ingrediente tenemos que usar. Si una receta necesita  $\frac{2}{3}$  de una taza de harina, el cocinero tiene que calcular cuánto es la mitad o el doble de  $\frac{2}{3}$  de una taza. Entonces el cocinero necesita representar la cantidad usando medidas estándar para cocinar, tales como,  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{3}$ ,  $\frac{1}{2}$  o una taza completa.

**Manejar dinero:** Entender las clases de álgebra pueden ayudarle con su dinero, debido a que un conocimiento importante es aprender a calcular los intereses e intereses compuestos, de esta manera usted puede usar estas habilidades para manejar mejor su dinero y cómo hacerlo crecer. Además, estos conocimientos pueden también ayudarle a elegir la mejor cuenta bancaria. Las personas que piden un crédito necesitan comprender los intereses, eso también les ayudará a saber cuál es el mejor camino para ahorrar e invertir dinero.

### Referencias Bibliográficas

[1] «¿Para Qué Sirven las Matemáticas en nuestra Vida Diaria?», ▷ El blog de las clases particulares y del intercambio de saberes, 04-sep-2017. [En línea]. Disponible en: <https://www.superprof.es/blog/aplicaciones-practicas-de-las-matematicas/>. [Accedido: 07-sep-2019].

[2] «Matemática», Importancia. [En línea]. Disponible en: <https://www.importancia.org/matematica.php>. [Accedido: 07-sep-2019].

[3] S. Rodríguez, «Matemáticas para la vida cotidiana», Guía Emagister, 23-may-2015. .

[4] «Las matemáticas en nuestro día a día - NIU - Math Matters». [En línea]. Disponible en: <https://www.niu.edu/mathmatters/sp/everyday-life.shtml>. [Accedido: 07-sep-2019]

*Lenin Quiñones Huatangari*

## **40 ANIVERSARIO DEL IESTP “4 DE JUNIO DE 1821**

### **La ESEP 4 de Junio de 1821**

En 1975 llegó el oscurantismo total para la provincia de Jaén y su área de influencia al cerrar el gobierno militar definitivamente la Escuela Normal Mixta “Víctor Andrés Belaúnde”, generando grandes movilizaciones populares con el grito ¡UNIVERSIDAD PARA JAÉN, CLAMOR POPULAR!. El gobierno nacional para mitigar las protestas, en 1980 a través de la Resolución Ministerial N°. 0306-ED-80 creó la ESEP de I Ciclo “4 de junio de 1821” (Escuela Superior de Educación Profesional) iniciando sus funciones en la I.E. “Alfonso Villanueva Pinillos” con las carreras profesionales: Construcción Civil y Producción Agrícola (reemplazada por Producción Agropecuaria), luego fueron creadas otras especialidades: Contabilidad, Mecánica Automotriz, Farmacia (reemplazada por Laboratorio Clínico), Computación e Informática, Enfermería Técnica, Obstetricia (reemplazada por Industrias Alimentarias), sus primeros profesores fueron: Hermógenes Mejía Solf –Director-, Orfelina Zea Villanueva, Genaro Asencio Boñón, Rosa Sime Pérez, Carlos Perales Vera, Víctor López Ascurra, Rosaura Arosemena.

### **Asensos de Categoría de la ESEP “4 de junio de 1821”**

Con Resolución Ministerial N°. 120-ED-82, la ESEP Ciclo I, es elevado a ESEP de II Ciclo. El 13 de febrero de 1984 con Resolución Ministerial N°. 110-84-ED, se le otorga la categoría de Instituto Superior Tecnológico “4 de Junio de 1821”, perennizando esta fecha en homenaje a la fecha de la Proclamación de la Independencia de Jaén.

Mediante Resolución Directoral N° 0235-2010-ED, se autoriza a los IESTP iniciar la aplicación del Nuevo Diseño Curricular Básico (NDCB) de la Educación Superior.

El año 2017, el IESTP “04 de Junio de 1821”, es seleccionado por el Ministerio de Educación como Instituto de Excelencia (IDEX), otorgándole una nueva categoría para acelerar las reformas educativas en la Educación Superior Tecnológica del país en futuro cercano.

El Director fundador del IESTP 4 de Junio de 1821, fue el Maestro Hermógenes Mejía Solf hasta su fallecimiento el 25 de mayo de 1991, han continuado su labor en la Dirección: profesor Víctor López Azcurra, MV. Américo Linares Bacón, Ing. Lino Cancino Colichón, Q.F. Haydee Dávila Castillo, Ing. Antonio León Suárez, Ing. Luis Abad Arriaga, Ing. Nicanor Delgado Balcázar, Ing. Enrique Aranda Camacho, Ing. Jesús Antonio Saldaña Capuñay, Mg. José Luis Távara Gómez, Ing. José Fernández Mera.

Desde su fundación el IESTP “4 de Junio de 1821” cobijó al Museo de la Ex Escuela Normal Mixta Víctor Andrés Belaúnde, como parte de su patrimonio, la Dirección Regional de Educación el 2013 mediante Resolución Regional ratificó dicha conducción con la categoría de Museo Educativo de Frontera “Hermógenes Mejía Solf” del IESTP “4 de Junio de 1821”.

El Instituto Tecnológico Público 4 de Junio de 1821, es la Institución decana en el campo de la Educación Superior Tecnológica en el nororiente peruano ha contribuido notablemente al desarrollo regional con centenares de técnicos altamente calificados y muchos de ellos han continuado estudios de profesionalización al más alto nivel.

### **El Museo del IESTP “Hermógenes Mejía Solf”**

Durante la conducción del Instituto por el profesor Hermógenes Mejía Solf, fue considerada entre los más importantes del Perú, pasadas dos décadas de su fallecimiento, nuevamente es ubicado entre los diez institutos tecnológicos más importantes del Perú, con el reconocimiento de Excelencia en la Región Cajamarca y entre los diez Institutos Tecnológicos más prestigiados del Perú, por ello el Banco Americano de Desarrollo -BID- a través del Ministerio de Educación ha otorgado una partida

de 58 millones de soles para su reestructuración total, equipamiento y modernización, donde se ha tomado en cuenta la modernización del Museo “Hermógenes Mejía Solf” institución cultural que durante los 40 años de vida del Instituto, le da un notable valor agregado a la Educación Tecnológica en el campo de las Humanidades; por las informaciones obtenidas la reestructuración del Museo en su Arquitectura, Museología y Museografía. Jaén necesita un GRAN MUSEO POST BICENTENARIO DE NUESTRA INDEPENDENCIA, UN MUSEO PARA LOS NUEVOS TIEMPOS TAL COMO LO ANHELÓ EL MAESTRO HERMÓGENES MEJÍA SOLF. Invoco a las promociones 1982 -2020 de las ocho carreras tecnológicas, demuestren ser parte del engranaje de uno de los mejores institutos tecnológicos del Perú y han sido la fuerza más dinámica de la Institución. Por motivos de COVID-19 todas sus actividades quedaron postergadas hasta nueva oportunidad, en perspectivas a sus Bodas de Oro.



*Ingreso al IESTP 4 de Junio*



*Prof. Mejía y amigos del Museo*



*Estudiantes de C. Informática*



*Monumento al Prof. H. Mejía*



*Ingreso al Museo H. Media Solf*



*Sepelio del Prof. Hermógenes Mejía*



*Acta ampliación Museo por CPJ*



*Desfile Institucional reciente*



*Desfile artístico de la ESEP 1982*



*Ex alumnos de Construcción Civil*



*Alumnos de Contabilidad*



*Ex alumnos de Construcción Civil*



*Alumnos de Laboratorio Clínico*



*Trabajadores IESTP 4 de Junio de 1821*



*Director actual del IESTP 4 de Junio y Ulises en el Museo*

## JAÉN RUMBO AL BICENTENARIO DE SU INDEPENDENCIA (1)



### **INTRODUCCIÓN**

Ser independiente es ser feliz, no depender de nadie, ser dueño de sus actos y responsable de los mismos. El 4 de junio de 1821 se terminó la dependencia del imperio español para los jaenos, el grito de independencia que resonó desde dentro de los corazones hacia los cuatro vientos, anunciando el fin a más de tres siglos de explotación cruenta de un imperio occidental violento y cruel. En ese proceso se arrasó con nuestra cultura, riquezas, razas, valores y vidas.

Por una determinación firme que manifiesta la voluntad de romper con ese yugo explotador y escoger al Perú como patria, la ciudadanía jaena se declara independiente, libre de elegir su destino, de soñar con un futuro mejor para las generaciones venideras.

El 4 de junio de 1821 se inicia el hermoso y difícil proceso para alcanzar la felicidad.

El 2021 celebraremos el bicentenario de nuestra independencia y su celebración debe tener una connotación muy especial:

Recordar y valorar a los hombres que fueron los actores del acto definitivo liberador del 1821. Conocer los procesos históricos que marcaron por siempre los cinco siglos de occidentalización. Tenemos la obligación de hacer el balance y resultado de la hibridación cultural que hemos vivido hasta estos tiempos, analizar el resultado de lo positivo y negativo, su influencia en nuestras fortalezas y debilidades en nuestra vida actual. También con 200 años de vida independiente a costas evaluaremos el grado de felicidad que tenemos, emprenderemos algunos proyectos para obtener logros que mejoren nuestra calidad de vida, seguiremos soñando bienestar, y nunca alejarnos de la impronta recibida en el legado que nos dejaron nuestros antepasados, de la lucha unitaria, el trabajo comunitario, el respeto a la diversidad, enseñanza indeleble de que solo juntos lograremos la victoria y cristalizaremos nuestros sueños.

La Municipalidad Provincial de Jaén ha propiciado la participación de la ciudadanía en la celebración de este acontecimiento histórico, conformando una comisión abierta para la programación, participación y el apoyo de todos, porque somos conscientes que unidos podemos realizar una celebración inolvidable



### **ANTECEDENTES**

Jaén es una ciudad peruana capital de la provincia de Jaén ubicada en la región de Cajamarca en el Norte del Perú. Fundada el 10 de abril de 1549 por el capitán español Diego Palomino como Jaén de Bracamoros en memoria de su ciudad natal y de los nativos de dichas tierras.

Es la segunda ciudad más poblada de la región con una población estimada de 185,432 en el año 2015 (1).



*Plano de Jaén por Diego Palomino*

Desde el punto de vista jerárquico de la Iglesia Católica es la sede del Vicariato Apostólico de San Francisco Javier, conocido como Vicariato Apostólico de Jaén en el Perú.

El origen de la ciudad de Jaén se remonta al período de Horizonte Tardío, entre 1.000 y 1.500 años a. de C. grandes asentamientos humanos se localizaron en los valles de las actuales provincias de Jaén, Bagua y San Ignacio. En la actualidad subsisten sus obras arquitectónicas, líticas y cerámicas. En el valle de Jaén se localizan el gran sitio arqueológico de Huaca Montegrande y Huaca San Isidro, el Turuco, inmenso cementerio precolombino ubicado en Bellavista, de igual forma los asentamientos arqueológicos de Tomependa en la confluencia de los ríos Marañón, Chinchipe, Utcubamba, Ingambo en Pomahuaca. Otros similares se localizan en los valles de Chamaya, Shumba, Tabaconas, Chunchuca, Chinchipe y Utcubamba. En estas ubérrimas tierras del nororiente peruano florecía la Cultura de los Jíbaros, a cuya etnia pertenecían los Huámbucos y Patagones asentados en el floreciente valle del Chuquimayo (Chinchipe), el nombre de Patagones, se debe a que hablaban la lengua Patagona.



*Huaca Montegrande más 5 mil años*



*Monolito de San José del Alto*



*Estela de Chontalí*

El inca Huayna Cápac en su intento de someter a estos pueblos a la influencia del vasto Imperio de los Incas sufrió una catastrófica derrota, denominándolos Pukamoros, palabra quechua Puka = rojo y Muro = pintado, que significa pintados de rojo por la costumbre que tenían de ir medio desnudos, de cubrir sus partes anteriores y posteriores con un vestido corto o taparrabos o especie de faldas, y de pintarse el pecho y la cara de rojo, con la semilla de achiote, en sus fiestas y cuando iban a la guerra;

estos pueblos abarcaban una región muy extensa del oriente amazónico, que abarcaban por lo menos las cuencas íntegras del río Chinchipe y del río Zamora y de las márgenes del río Santiago y del Marañón.

Los aborígenes de esta región vivían en casas juntas de trecho en trecho, en grupos de 5 y 10 casas; sus viviendas eran de dos clases; unas cerradas con techo de pajas para la lluvia, bien cercadas con puerta y otras abiertas con un mero cobertizo de rama para el calor y cuando no llueve, dedicados a la agricultura, tenían grandes plantaciones de maíz, actividad que compartían con la caza, la pesca y la apicultura; no tenían caciques sino señores principales de 10, 20, 30, 50 y 100 indios cada uno.

Este desarrollo autónomo fue interrumpido por el proceso colonizador, a fines de 1535 Francisco Pizarro envía al capitán español Juan Porcel De Padilla a la conquista de los Bracamoros.

Los primeros pobladores de la antigua provincia de Jaén de Bracamoros fue habitada por indios aborígenes que vivían formando tribus independientes, en donde no había predominio de una sobre la otra y entre las más conocidas, tenemos, a los pakamuros o bracamoros, chirinos, wampis y awajun; habiendo existido otras más que tomaban el nombre del lugar en donde moraban, hoy los estudios antropológicos concluyen diciendo que dichas tribus fueron una sola familia, la de los jíbaros fundamentándolo en similitudes de costumbres, lenguas, historias, cuentos, mitos y artesanía. Acerca de la procedencia, el historiador y antropólogo ecuatoriano Jacinto Jijón Caamaño, sostiene que los jíbaros provienen de los chimúes o tallanes; de otro lado, la mayoría de los estudiosos y la misma tradición awajun considera que proceden del llano amazónico, a donde llegaron por el río Amazonas, seguramente de otro continente, que bien puede ser el asiático.

El cronista Pedro Cieza de León, sostiene que Huayna Cápac emprendió la conquista de los Bracamoros, pero salió derrotado y en fuga. El historiador Cabello de Balboa afirma que Huáscar o mejor dicho su hermano Huanca Auqui, envidiando los éxitos de Atahualpa en los Quijos, envió contra los pakamuros hasta dos expediciones, poniéndose él mismo a la cabeza de una tercera, siendo en todas vencido, aunque la segunda expedición encaminada por la cabecera del Chinchipe penetró bastante lejos y aún se fortificó algún tiempo en la región.

Jijón y Caamaño describe a los Bracamoros o Pakamuros como indios jíbaros de características físicas fuertes y de espíritu independiente, belicosos y emprendedores, que fueron una gran preocupación para los incas que repetidamente quisieron someterlos pero que no lo consiguieron. En cambio, por medios pacíficos ejercieron una notable influencia y se extendieron por la actual provincia de Jaén y Región Nor Oriental, por lo que se han encontrado en el área geográfica en mención vestigios quechuas, aparte de que la toponimia indica su presencia; así tenemos que la palabra bracamoros en quechua, quiere decir indios "Pintados de Rojo".



*El bravo Bracamoro-Valle Shumba*



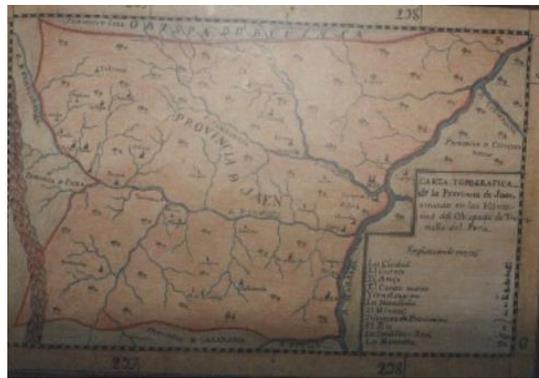
*Reconstrucción Bravo Bracomoro-Museo HMS.*

El primero de los conquistadores hispanos en incursionar en esta parte Nor Oriental, fue el Capitán Pedro Vergara, a quien se le considera el descubridor de la región de la tribu de los Pakamuros o Bracamoros y Yahuarsongo, en una extensión de cien leguas, alcanzando dominarlos por el empleo de toda la pericia militar conocida y el arrojo y valor de sus soldados.

Geográficamente la zona conquistada fue una de las cuatro Provincias o Gobernaciones en que se dividió la Región Oriental de los actuales países de Perú y Ecuador, situándolo en el extremo meridional. Aquí se fundaron villorrios apellidándolos con el nombre de algunas ciudades de Castilla y Andalucía, como que en Yahuarsongo se fundó una ciudad de Jerez y después otra llamada Jaén.

El mestizo Inca Garcilaso de la Vega fue el primer cronista en señalar que el capitán Juan Porcel de Padilla fue el primero en ir a descubrir y conquistar a los Bracamoros o Pakamuros; refiriéndose a los acuerdos tomados entre Pizarro y Almagro, Garcilaso señala: “Al capitán Juan Porcel enviaron a la provincia que los castellanos llaman Bracamoros y los indios Pacamuru”, se presume que Porcel partió a fines de noviembre de 1535 para su conquista de los Bracamoros y llegar a esta región a principios de 1536, por el camino más corto y fácil, que era el de Huancabamba y Tabaconas.

A principios de dicho año sobre la base de las poblaciones antes descritas en el valle denominado Buchaón procedió a fundar la primera ciudad con el nombre de Jerez de la Frontera, proceso que debió interrumpir para acudir al llamado de Hernando Pizarro para sofocar la rebelión de Manco Inca. Sofocada la rebelión y luego de participar en la guerra contra Almagro El Mozo solicitó a Vaca de Castro volver a la conquista de Chuquimayo. Se le concedió y enseguida se aprestó a continuar la fundación de su Nueva Jerez de la Frontera. De su fundación sólo quedan ruinas abandonadas, filigrana de poco valor, hoy denominada Jaén viejo, está ubicada en el distrito de Santa Rosa, Provincia de Jaén. El año 1540 el Rey Carlos V nombra como gobernador de la ciudad de los Reyes (Lima) a Don Cristóbal Vaca de Castro y le ordena que al hacerse cargo de su investidura haga la linderación necesaria para la creación de los Obisposados de Lima y Trujillo, poniendo especial atención en Jaén de Bracamoros.



*Mapa colonial de la Gobernación de Jaén de los Bracamoros*

Porcel tuvo que trasladar su Nueva Jerez de la Frontera del valle de Buchaón al sitio de Yuramarca, situado a 5 leguas de Jaén Viejo, probablemente en un alto de la actual quebrada de Zapotal, Este traslado se realizó a principios de 1543 llegando a construir la Iglesia y conformar el Cabildo, estando en plena consolidación de la nueva ciudad fue nuevamente llamado por el nuevo virrey Blasco Núñez de Vela, esta vez para ir a luchar contra Gonzalo Pizarro. Por su lealtad al Rey y en mérito a su servicio prestado a la corona española el pacificador don Pedro de la Gasca confirmó a Porcel en su conquista de los Bracamoros, pero esta vez por muy poco tiempo.

Desde sus inicios la Ciudad de Jaén perteneció al Virreinato del Perú, estos territorios pasaron a formar parte del recién creado Virreinato de Santa Fe, en 1717 al suprimirse este Virreinato en 1723 Jaén volvió a formar parte del Territorio peruano hasta 1739 junto con la Audiencia de Quito, estos

territorios se incorporan al restablecido Virreinato de Santa Fe o Nueva Granada. En lo eclesiástico Jaén continuó dependiendo del Obispado Peruano de Trujillo, separándose de Quito. Las dificultades de tránsito y comunicación; las enormes distancias hasta Santa Fe motivaron a los residentes a gestionar su regreso administrativo al Virreinato del Perú pues el recorrido a Lima era mucho menor. Entre 1783 y 1785 el Obispo de Trujillo, Baltazar Martínez de Compañón, emprende una gira a toda su diócesis y visita estos territorios y el antiguo Jaén. En el inventario de la iglesia matriz consigna a la Virgen del Rosario que actualmente está en el obispado. A fines del siglo XVIII los jaenenses gestionaban afanosamente a la Audiencia de Quito, la autorización para cambiar la ciudad a este valle de la Quintana. En 1802 por real cédula Maynas pasa a pertenecer al Virreinato Peruano.

Los jaenenses convencidos de su amor por la libertad y al Perú, se prepararon para dar el paso definitivo de su emancipación. Participan con anterioridad en la invitación para la asamblea pública a realizarse en la Plaza de Armas, al vecindario y comunidades de la Provincia; asistiendo los delegados de: Chirinos, San Ignacio, Tomependa y Colasay. La reunión se llevó a cabo el 4 de junio de 1821 y todos a una sola voz proclamaron y juraron la Gloriosa Independencia de Jaén de Bracamoros. Luego fue ratificado D. Juan Antonio Checa, en el cargo de Gobernador, pero patriota y no terminó como venía desempeñándolo. Al día siguiente se realizó la juramentación de estilo y a continuación el Párroco de la Ciudad Licenciado Juan Francisco Garay, celebró el Te Deum o misa de acción de gracias por la Independencia alcanzada, produciéndose el cambio político en medio del fervor patriótico y el contento general.

En la gesta emancipadora, la gobernación de Jaén respaldó la Independencia de Trujillo y proclamó su propia independencia de España y de la Real Audiencia de Quito, bajo el principio jurídico de Libre Determinación de los Pueblos, el 4 de junio de 1821, mérito que lo convierte en Cuna de la Peruanidad (Corazón del Perú). En 1822 tuvo la representación en el Congreso de la República. En sus inicios formó parte del departamento de Trujillo, luego La Libertad hasta 1855 año en que fue creado el departamento de Cajamarca.

Los pobladores de la actual ciudad de Jaén y los principales vecinos de los demás pueblos de Colasay, Chirinos, San Ignacio y Tomependa, el 4 de junio de 1821 declararon “proclamada la patria y jurada la gloriosa independencia”, participándolo al General San Martín, por conducto del Gobernador de Lambayeque y del Presidente de Trujillo. En 1822 la Provincia de Jaén concurre con su Diputado Alejandro Crespo al Primer Congreso que en 1823 dictó la primera Constitución de la República. Desde los inicios del Perú independiente se fijó el estatus territorial del Norte del Perú en 1822: la presidencia o Departamento de Trujillo comprendía las siguientes provincias: Cajamarca, Piura, Lambayeque, Chota, Chachapoyas, Maynas y Jaén. Fue el Acta del 4 de junio y la presencia de Jaén con su diputado en el primer Congreso Constituyente convocado por San Martín las pruebas contundentes de la Constitución Inicial del Perú Independiente, con Jaén en el seno de la patria.

El gran maestro Víctor Andrés Belaúnde en su obra “Constitución Inicial del Perú ante el Derecho Internacional”, dice en su dedicatoria: “A los naturales de Jaén, Tumbes y Maynas, peruanos por la tierra, por la sangre, por la historia y por su voluntad libre en la independencia, reiterada en toda nuestra vida republicana; hoy los defensores, más celosos de la unidad nacional y de la inviolable personalidad jurídica del Perú”.

En el censo educativo de 1840, el Departamento de la Libertad registra escuelas primarias en las provincias de Piura, Trujillo, Cajamarca, Lambayeque, Chota y Jaén. En 1842, el Apoderado A. Cruzat visitó estas tierras y presenta un informe al Prefecto de Trujillo, menciona dos escuelas: La de Jaén con 12 alumnos y Bellavista con 22 niños. En 1855 Ramón Castilla crea el Departamento de Cajamarca y se incluye a la Provincia de Jaén en esta nueva jurisdicción.

A comienzos del Siglo XX encontramos a Jaén como un pueblo pequeño, pese a la riqueza de su naturaleza y a su antigüedad. El presupuesto de la Municipalidad de Jaén en 1940 era de S/. 1,866 y el de la Beneficencia en 1939 era de S/. 1,110.00 Soles.

El progreso de Jaén fue detenido por tres siniestros de los que fue víctima con funestas consecuencias. El terremoto del 14 de mayo de 1928 que destruyó completamente la ciudad con pérdidas humanas y materiales, este movimiento desvió de su antiguo lecho las aguas del río Amojú, trayéndolos al

costado de la ciudad que terminaba en el puente antiguo, apartándolos medio km de su antiguo cauce. El 27 de agosto de 1937, fue sorprendida la población por un voraz incendio; quedaron reducidos a cenizas más de 50 casas. Se quemaron todas las oficinas públicas y en la madrugada del 3 de marzo de 1940 a las 3 a.m. se produjo el segundo incendio que asoló la ciudad, a raíz de estos siniestros se comenzaron a construir casas de adobe con techo de tejas y calamina, mejorando notablemente su aspecto urbano.

En el año 1941 estalla el conflicto con el Ecuador, la juventud jaenes marcha a filas para defender la integridad territorial y participar en la batalla de Zarumilla y el avance triunfante de las tropas hasta la provincia del Oro. Para 1942 se firma el Protocolo de Paz, Amistad y Límites de Río de Janeiro.

El acontecimiento anteriorapuró la terminación de la carretera Olmos Río Marañón en 1944, rompe el aislamiento de Jaén, produciéndose las primeras olas migratorias que fueron, de Huancabamba, se incrementa con la llegada de cutervinos y chotanos atraídos por la Ley de Tierras de Montañas que otorgaba gratis parcelas de 5 hectáreas y simbólicas tarifas para cantidades mayores.

En el año 1954 se crea el Instituto Agropecuario N° 14, en 1959 el Colegio Nacional Jaén de Bracamoros y en 1965 el Colegio Sagrado Corazón.

El 12 de mayo de 1965 por Ley 15560 se crea la provincia de San Ignacio, desmembrándose de Jaén los distritos de Tabaconas, Chirinos, Namballe, San José de Lourdes y Santa Rosa, que después volvió a la provincia de Jaén. El año 1970 se crea la Dirección Zonal de Educación N° 14 cuyo ámbito abarcaba las provincias de Jaén, San Ignacio, Bagua, Utcubamba y Condorcanqui. En 1971 se crea la Escuela Normal Mixta “Víctor Andrés Belaunde”, integrada por las escuelas normales de Jaén y Bellavista.

En 1980 es creado el primer Instituto Superior Tecnológico de la zona: el “4 de junio de 1821” y en 1981 el Programa de Enfermería – Sección Jaén, de la Universidad Técnica de Cajamarca.

El 14 de febrero de 1990 se crea el Instituto Superior Tecnológico “Víctor Raúl Haya de la Torre” posteriormente cambiando el nombre a “San Agustín”.

El acelerado crecimiento poblacional de la ciudad de Jaén incidió en la demanda por mayor y mejor cobertura de los servicios públicos, las principales necesidades fueron agua y desagüe, energía eléctrica, Hospital Regional, Universidad Pública, Aeropuerto, e infraestructura y equipamiento en Salud y Educación; estas demandas vienen siendo atendidas en forma paulatina, el CONAFU mediante Resolución N° 086-2010, con fecha 26 de febrero de 2010, titulada: "Proyecto Universidad de Jaén" se materializa este anhelado sueño. Posteriormente entra en funcionamiento el Aeropuerto de Shumba.

(1) *Documento de la Comisión del Bicentenario de la Independencia de Jaén*

***Ing. Luis A. Abad Arriaga***

## ***MITOS Y LEYENDAS***

### **EL DIABLO DE CHUCHUWASI**

#### **(Distrito Chirinos-San Ignacio)**

Cuando construían la carretera Jaén-San Ignacio, frente al puerto Ciruelo, existía un enorme peñasco que terminaba en las riberas del Chinchipe, conocida como La Peña de Chuchuwasi, en la parte superior del peñasco, existían restos de viviendas, templos de los gentiles y un túnel que iba hasta el río Chinchipe.

Cuando la empresa constructora empezó a romper la roca con explosivos y avanzar con maquinaria pesada, en la cumbre del peñón apareció un enorme diablo cubierto el cuerpo de largas cerdas, grandes orejas, ojos como tizones ardientes, gigante cola terminada en punta como de lanza. El maligno

atento empezó a observar que pasaba, cuando intentaban romper el peñasco con dinamita o maquinaria pesada, el diablo arrojaba desde su reducto enormes rocas obstruyendo todo tipo de trabajo. Desesperados los empresarios contrataron brujos de las Huarinas para ahuyentar al diablo para avanzar con la obra que estaba paralizada. Cuando hacía mucho calor, el diablo salía de la guarida se estiraba como enorme costal elástico para desperezarse, en sus estirones arrojaba pedos y remolinos que apestaban como azufre. Los brujos trajeron lo mejor de sus mesadas: “bronces”, “lanzas”, “boleadoras” de pedernal de siete colores y poderosas hierbas mágicas de las entrañas del cerro Yanahuanca, entre otros instrumentos de la hechicería para pelear cuerpo a cuerpo con el Compadre.

La primera noche fue terrible, los maestros curanderos con su magia arrojaban los bronces, lanzas, boleadoras y concentrados para golpear y corretear al diablo, el maligno respondía con llamaradas de azufre rompiendo el espinazo de maestros, los sobrevivientes seguían en la lucha, el diablo cada día se ponía más bravo, para doblegarlo se reforzaron con maestros de Cañaris, Incahuasi, Salas, Pomahuaca, y Penachí, en conjunto atacaban con todo su poder, luego de varias noches de pelea y varios maestros muertos con hemorragias y contorsiones, por fin arrinconaron al diablo, al verse derrotado, rodó por el túnel hasta el río Chinchipe, cayó como un bólido, se convirtió en enorme serpiente roja de dos cabezas y siguió velozmente aguas abajo, al día siguiente se inició la obra sin contratiempos, dicen que el diablo vuelve a su guarida cuando llueve intensamente por la ruta y arroja a la pista grandes bloques, cuando descampa cuentan que corriendo va a esconderse por las laderas del cerro Cerezal y hacer sus travesuras en nueva oportunidad.

*Evelio Lozada Rojas-Jaime Huamán Lucero*

## **LA HUACA QUE TRAGÓ A LOS PROFANADORES (Distrito Pucalá-Chiclayo)**

Cuando era muchacho trabajaba como cañero en la hacienda Pucalá-Chiclayo, cerca había una larga loma, allí los huaqueros especialmente para semana santa excavaban en la arena encontraban bastantes cadáveres, muchos de ellos tenían tesoros que su cuerpo los cubría y hermosos huacos.

Los cráneos y huesos huaqueados los abandonaban en los arenales, cierto viernes santo tres huaqueros empezaron a excavar y excavar la huaca, como dicen los mayores cobar y cobar, se refundieron muchos metros bajo tierra, conforme excavaban encontraban abundantes huacos negros y de colores, también encontraban objetos de oro, plata, tejidos, chaquiras, la avaricia los emocionaba, seguían excavando muy fácilmente y encontraban nuevos tesoros, las tierras arenosas son fáciles de trabajar, en eso encontraron la cola de una enorme serpiente todo de oro que se refundía por donde estaban huaqueando, desesperados por la avaricia, profundizaron el socavón, en ese instante se produjo un temblor como terremoto en los alrededores de la huaca, todo se cubrió de polvareda y quedó nivelado, los cadáveres de los huaqueros jamás fueron encontrados, la huaca los tragó en cuerpo y alma.

*César Collantes Vélchez.*

## LA GESTIÓN DE LOS RESIDUOS SÓLIDOS MUNICIPALES EN LA PROVINCIA DE JAÉN



La ciudad de Jaén, es una de las más importantes de la región Cajamarca y del nor - oriente peruano, el posicionamiento geopolítico que presenta le otorga condiciones que favorecen una dinámica económica impresionante, que ha permitido que los últimos años experimente un crecimiento extraordinario, caracterizado por la presencia cada vez mayor de un comercio, que presenta una diversidad de oferta de bienes y servicios que la población demanda.



La ciudad entonces recibe cada más vez, un gran número de migrantes, del norte, en mayor porcentaje, pero también de otras partes del país y de países vecinos, en ese sentido Jaén, alberga una población local y una población flotante, que no figura en los registros locales, pero que demanda servicios.

Uno de los servicios, que el gobierno local brinda, es el de limpieza pública, servicio que debe realizarse en concordancia a la Ley General de Residuos Sólidos Decreto Legislativo N° 1278, se

aprueba la **Ley** de Gestión Integral de **Residuos Sólidos**, Reglamentado por Decreto Supremo N°014-2017-MINAM; norma que establece el tratamiento integral de los **residuos sólidos**, dentro de ello, tiene como finalidad la prevención o minimización de la generación de **residuos sólidos**. Según esta norma corresponde a la Municipalidad realizar: el recojo, transporte y disposición final de los residuos sólidos, en una infraestructura acondicionada para ello.

En brindar un adecuada atención del servicio de limpieza pública, la Municipalidad, hace esfuerzos para cumplir con la debida atención, pero siempre resulta deficiente, fundamentalmente por el escaso compromiso de nuestra población o porque la estrategias no son las más adecuadas, (Horarios, logística, etc.), actualmente la producción perca pita de residuos sólidos municipales es de 0.630 Kg./persona/día (Estudio de caracterización 2016), esta cantidad es ligeramente superior al promedio nacional, de tal modo que la producción total de residuos sólidos municipales es aproximadamente 80.00 TM/día. Acorde a esta producción de residuos sólidos municipales, a Jaén le corresponde un relleno sanitario mecanizado, para la disposición final y adecuada de residuos sólidos.

Así mismo, en la ciudad funcionan 10 establecimientos de salud públicos y una cantidad no menos importante de establecimientos privados (Clínicas, consultorios, laboratorios, farmacias), que generan residuos hospitalarios o peligrosos, (D.S. N° 057-2004/PCM), que se caracterizan por estar contaminados con agentes infecciosos o que pueden contener altas concentraciones de microorganismos que son de potencial peligro, tales como: agujas hipodérmicas, gasas, algodones, medios de cultivo, órganos patológicos, restos de comida, papeles, embalajes, material de laboratorio,

entre otros, los cuales requieren de una disposición final especializada, actualmente son trasladados a la ciudad de Piura, donde son tratados adecuadamente.



**Botadero controlado actual MPJ Jaén**

La Municipalidad provincial de Jaén viene haciendo esfuerzos, para mejorar el servicio, mediante la gestión adecuada de los residuos sólidos municipales, actualmente se dispone de un botadero controlado en el Sector de la Pushura, donde empresas pequeñas realizan reciclaje, se produce humus a partir de la materia orgánica. El Alcalde Francisco Delgado presento a la población hace pocos días, el expediente técnico para la ejecución del proyecto, integral donde se considera la construcción del relleno sanitario, localizada en una área municipal localizada en el Sector de Mochenta.



*Segundo Vaca Marquina  
Docente Universitario*

## **CARTA DEL DR. WALDEMAR ESPINOZA SORIANO AL GOBERNADOR REGIONAL DE CAJAMARCA**

**Lima, septiembre de 2019**

**ING. MESÍAS GUEVARA AMASIFUÉN**  
**Gobernador Regional de Cajamarca**

### **Estimado Ing.:**

Reciba mi saludo que porta el interés por la conservación de la cultura y la historia de Cajamarca, con la convicción de que el acceso a nuestras fuentes históricas de información, eficientemente conservadas, será de gran utilidad para enfrentar los retos futuros del desarrollo regional.

Me animo a escribirle para manifestarle que pienso donar mi biblioteca y archivo histórico a la UNMSM, institución reconocida mundialmente y motivo de orgullo para el país. Sin embargo, dicha donación no incluye, de momento, el Fondo Histórico Cajamarca, una serie de valiosos documentos vinculados a Cajamarca que he venido estudiando y recopilando por más de 55 años. Es mi intención que este Fondo regrese al lugar al que le corresponde: a Cajamarca. Este voluminoso Fondo incluye, entre otras, las colecciones documentales de don Vicente Pita Barrantes, la correspondencia de Mariano Castro, el Libro de Cabildos de la Reducción de Indios de Caxamarca del siglo XVI, archivos varios y una serie de microfilmes y fotocopias coloniales que obtuve del Archivo General de Indias de Sevilla, mayor depositario en el mundo de nuestro pasado colonial. A esta relación agrego, además, la totalidad de libros y publicaciones diversas sobre Cajamarca que, a lo largo de mi vida académica, he venido coleccionando.

Después de unas conversaciones preliminares con la magister Ana Raquel Huamán del GORE, la antropóloga Haydée Quiroz Malca y Daniel Sáenz More en las que explicité las condiciones para una posible donación de este Fondo a la ciudad de Cajamarca, me gustaría concretar los siguientes pasos con el compromiso del Gobierno Regional de asumir el proceso de donación que, espero, se pueda completar antes del año 2021, en el marco de la celebración de nuestro Bicentenario de la Independencia.

Es mi intención que este Fondo personal pase a integrar el Archivo Regional de Cajamarca, aunque lamentablemente el Archivo Regional no cuenta con un local propio ni adecuado para la conservación, catalogación, digitalización y estudio de los archivos. Nuestro Archivo Regional viene funcionando en un espacio reducido del Complejo Belén, donde también se encuentra la Biblioteca Fernando Silva Santisteban con las mismas limitaciones y que, no obstante estar abierta al público, solo exhibe una parte del material donado, por la falta de espacio. Por ello, considero que es necesario, en primer término, contar con un local adecuado, accesible, moderno y seguro para la conservación de documentos. Uno de los locales que podría acoger el Archivo Regional y un museo regional es el del colegio San Ramón de La Recoleta después de ser restaurado y ambientado, antes que el lugar ofrecido en la vía a Cumbemayo (por la dificultad de acceso). Este es un deseo surgido en muchos cajamarquinos en las últimas décadas, pero ha sido dejado de lado por las gestiones anteriores.

En segundo término, requiero que personal profesional en archivística realice en mi domicilio de Lima un inventario del Fondo que deseo donar a Cajamarca, así como el embalaje del mismo para ser transportado con todas las condiciones de seguridad a Cajamarca, donde se asegure con fechas precisas la catalogación y la digitalización respectivas de acuerdo a estándares internacionales. Finalmente, considero que el Gobierno Regional debe asumir el protagonismo en la recuperación de otros archivos de notables cajamarquinos como el del filósofo Mariano Iberico, el del anticuario Rodolfo Ravines, el del comandante Julio C. Guerrero y el del historiador Horacio Villanueva Urteaga. Al respecto, la mencionada antropóloga Haydée Quiroz Malca y el licenciado Daniel Sáenz More podrían colaborar en las coordinaciones pertinentes para conseguir esos archivos.

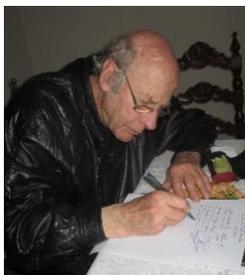
Estoy seguro de su voluntad porque la ciudad y la región de Cajamarca se conviertan en polos de desarrollo social, económico, artístico e intelectual del Perú y por ello me he permitido escribirle para que lidere esta impostergable cruzada de recuperación histórica. En sus manos está parte del futuro de Cajamarca. La historia se encargará de recordar su nobleza a las generaciones siguientes.

Muy atentamente,

**Historiador y Profesor Emérito de la UNMSM  
Miembro de la Academia Nacional de la Historia  
Dr. Waldemar Espinoza Soriano**

## ***COUCH-POTATOES – HOLGAZANES***

**R.P. Miguel Garnett (Ponencia Magistral en la I Feria del Libro Jaenés)**



Una de las ironías de la vida contemporánea es que después de años de grandes esfuerzos para eliminar el analfabetismo hemos llegado a una situación en que aunque ya mucha gente sepa leer un gran número, especialmente los jóvenes, no quiere leer libros. He escuchado decir que no hace falta leerlos porque ahora todo está en el Internet. La falsedad de esto debe ser obvia, porque solo hay que comparar la información ofrecida en el Internet sobre cualquier materia con libros dedicados a la misma. Por ejemplo, he buscado la biografía de Oscar Wilde en Internet y he encontrado unas cuantas páginas. Poseo la biografía definitiva y esta tiene más de 600 páginas. ¡Solo Alicia en el País de las Maravillas podría decir que la primera vale igual que la segunda! Con esto, no quiero despreciar el Internet porque lo uso todos los días para información puntual. Sin embargo, no cabe duda que el Internet es un instrumento de doble cara –puede ser sumamente útil y bueno, como puede ser sumamente nocivo–.

Esta doble cara es ilustrada magistralmente en dos libros del profesor norteamericano de lengua y literatura, el Dr. Nicolás Carr, titulados “*Los superficiales*” y “*Atrapados*”, escritos hace una década como un análisis de su propio conflicto con la lectura. Aquí, solo quisiera indicar que estos libros estudian cómo el cerebro funciona y el daño causado por un uso excesivo del Internet y, por ende, del celular. Entre otras cosas, comparan la memoria de un analfabeto y aquella de un adicto del Internet. El primero tiene en su memoria toda la información que posee, mientras que el segundo no tiene casi nada en su memoria y todo está en la CPU.

Un amigo que es profesor en una universidad en Lima me ha dicho que va a dejar la docencia porque le indigna participar en la formación de profesionales mediocres que no quieren leer. Es un problema mundial y cuando el Papa Francisco se dirigió a los participantes en *La Jornada Mundial de los Jóvenes de 2016* en Cracovia (Polonia) tocó el tema oblicuamente. Les animó a no ser *couch-potatoes* –este es un neologismo en inglés por *holgazanes que pasan el tiempo tirados en un sofá*–. El Papa dijo que es falso “*creer que para ser feliz necesitamos un buen sofá, un sofá que nos ayude a estar cómodos, tranquilos, bien seguros y que nos garantiza horas de tranquilidad para trasladarnos al mundo de los videojuegos y pasar mucho tiempo frente a la computadora... La «sofá-felicidad» es probablemente la parálisis silenciosa que más nos puede perjudicar y, sin darnos cuenta, nos vamos quedando dormidos, nos vamos quedando embobados y atontados.*” Se pasa el tiempo *zapeando* y ni siquiera se presta mayor atención a lo que se está mirando.

Alguien así probablemente ha estado acostumbrado al uso constante del celular desde muy joven. Ya es bastante común que una madre de familia da al hijo pequeñito un celular para jugar y entretenerse. De este modo se inicia el proceso de atrofiar la imaginación. Es fácil comprender a la madre que

quiere que su criatura esté tranquila y que no fastidie, pero le está formando a ser precisamente un couch-potato. Conforme crece el chico aprenderá a pasar el tiempo jugando y leyendo los mensajes en Face o WhatsApp, mandando respuestas o comentarios, que frecuentemente son insultantes y soeces, en un lenguaje ahora popular entre los adeptos de todo lo que esta tecnología brinda. Recientemente pude leer una nota ofrecida por la Real Academia de la Lengua donde se dice: “El idioma español tiene cerca de trescientas mil palabras. En el libro ‘Don Quijote’, Cervantes usó 22,939 palabras diferentes. En una conversación entre dos profesionales pensionados se usan más de 3,200 palabras. Una canción de reggaetón tiene un promedio de 30 palabras. La mayoría de los jóvenes de la actual generación se comunican con 300 palabras (de estas 78 son groserías). ¡Ahora ya se puede imaginar el nivel de comprensión de lectura y pensamiento crítico que poseen!”

La misma mentalidad que está detrás del regalo del celular a la criatura cuando es solo un bebé se revela en lo que se regala para los cumpleaños y la Navidad –juegos muy sofisticados para entretener al chico/chica por un rato. Aquí la palabra entretener es clave porque un aspecto importante de la vida contemporánea es que todo el mundo debe estar entretenido y distraído; hay un miedo al aburrimiento. Por eso hay tanta fascinación por el Showbiz, es decir por los espectáculos con luces y humo de colores. Así, un joven se convierte en un espectador de la vida, no un participante en ella, y la capacidad imaginativa y creativa está atrofiada. Tampoco los video-juegos estimulan la imaginación o la capacidad de pensar porque se puede decir que el plato con distintas opciones está servido; solo hay que escoger. Los juegos estimulan una habilidad de tomar decisiones rápidas y arriesgadas, pero no estimulan la imaginación. Además, si en la escuela y en el colegio los profesores permiten a sus alumnos bajar información del Internet y que la presenten como si fuera un trabajo suyo, la inercia y la atrofia aumentan.

Es peor aún si alguien se aísla y se encierra solo con su computadora porque esto fácilmente conduce a sentir que la vida no tiene ninguna razón de ser, y de allí es un corto paso al suicidio –y de hecho hay un porcentaje bastante alarmante de suicidios entre jóvenes–. En vez de volar alegremente sobre una alfombra mágica como en “Las mil y una noches” el adicto a la computadora se encuentra enjaulado y triste en una habitación oscura. Además, últimamente se ha presentado un nuevo fenómeno peligroso que es radicalizar a jóvenes con ideologías nocivas. No se invita al joven a pensar sino simplemente lo adoctrina. Varias veces he citado a la poetisa anglo-americana, Denise Levertov, quien dijo que la imaginación es la facultad más importante que tenemos y está detrás de casi todo el desarrollo humano. Con respeto al estímulo de la imaginación, hace poco escuché de una madre de familia que lee a su hijo cada noche cuando él se acuesta. Este chico le pidió que no leyera historias ilustradas porque él quería imaginar por su cuenta lo que su madre iba leyendo. Esto expresa lo que el Dr. Lúcido Boy Palacios, de Cajabamba, expone en su libro “Para chatear con @polo”. Dice: “La lectura literaria moviliza todo nuestro ser y hace imprescindible una cooperación interpretativa del lector. Ello significa que el lector no es un convidado de piedra, un ser pasivo, sino que debe comprender incluso recrear activamente la creación del escritor”. En otras palabras, tiene que usar su imaginación.

Lo mismo lo dijo con toda claridad el Dr. Mario Vargas Llosa en su discurso “*Elogio de la lectura y la ficción*”, al recibir el Premio Nobel de Literatura en 2010. “*Aprendí a leer a los cinco años, en la clase del hermano Justiniano, en el Colegio de la Salle, en Cochabamba (Bolivia). Es la cosa más importante que me ha pasado en la vida. Casi setenta años después recuerdo con nitidez cómo esa magia, traducir las palabras de los libros en imágenes, enriqueció mi vida, rompiendo las barreras del tiempo y del espacio y permitiéndome viajar con el capitán Nemo veinte mil leguas de viaje submarino, luchar junto a d’Artagnan, Athos, Portos y Aramis contra las intrigas que amenazan a la Reina en los tiempos del sinuoso Richelieu, o arrastrarme por las entrañas de París, convertido en Jean Valjean, con el cuerpo inerte de Marius a cuestas. La lectura convertía el sueño en vida y la vida en sueño y ponía al alcance del pedacito de hombre que era yo el universo de la literatura.*” Esta reflexión sobre la importancia de la literatura lo ha repetido Mario Vargas Llosa en un buen número de ocasiones.

Sí, la imaginación es de primera importancia y va acompañada con la facultad de pensar. Cuando San Juan Enrique Newman escribió “*La idea de una universidad*” en 1852, enfatizó que la primera función de la universidad es de estimular al estudiante a pensar. A mí me lo dijo exactamente lo mismo el decano de la facultad cuando ingresé en la universidad cien años más tarde, en 1955. Y cualquier estudio sobre lo que Newman escribió insiste que sus ideas siguen tan válidas hoy como en aquel entonces. En este contexto, pregunto ¿cuántas de las 145 universidades en el Perú tienen esto como una de sus metas principales?

El reto ahora es cómo lograr que la misma magia que invoca Vargas Llosa opere en los jóvenes hoy en día. Lo que hay que hacer es estimular la imaginación desde temprana edad. Aquí pienso que el teatro es un buen instrumento que se puede emplear para esto. El término teatro viene del griego «θεατρον», y a su vez del verbo «θεασθαι», que quiere decir contemplar y así, a su vez, pensar o reflexionar. Esto ha sido mi experiencia personal. Desde que estuve en primaria, y pasando por la secundaria y la educación superior, me encontraba participando en obras teatrales de distinta índole: comedia y tragedia; dramas históricos y detectivescas, etc., que nos obligaban a mí y a mis compañeros a usar nuestra imaginación para interpretar a los personajes. Pero el joven que presentó mi última novela en Cajamarca me contó que cuando él quiso introducir teatro en el colegio particular donde enseña, el director lo vetó –los alumnos deberían dedicar su tiempo a estudiar matemáticas y ciencias y no zoncercas como el teatro.

Esto ilustra que es importante que tanto los padres de familia como los profesores en los centros educativos sepan qué quiere decir *educar*. Quiere decir *conducir*; no quiere decir que hay que llenar al alumno con información, sino estimularlo a buscar información. Como ejemplo de esto podemos mirar a Sócrates y su mayéutica, que implica una participación activa de parte del alumno. Sócrates insistía que su tarea no era meter información en la cabeza de una persona sino estimularla a descubrir lo que tenía adentro y manifestarlo. El alumno no está llamado a repetir lo que ha dicho el profesor, sino tiene que pensar sobre lo que ha dicho el profesor.

Creo que la inercia con respecto a la lectura está tan difundida y es tan seria que puede ser considerada como una epidemia, y las epidemias se combaten. Hay que desintoxicar. Hay que alimentar sanamente. Hay que actuar contra la contaminación mental con la mismo empeño que se está empleando para combatir la contaminación ambiental. Mucha gente no solo ignora totalmente el daño que se hace al planeta talar los árboles indiscriminadamente, echar humo de las fábricas y los autos, arrojar botellas y bolsas de plástico a diestra y siniestra, sino también ignora la contaminación mental provocada por los celulares y el Internet. El Papa Francisco ha dicho que estamos convirtiendo el planeta en un depósito de porquería y parece que millones de cerebros humanos se encuentran ya en el mismo aprieto. Muchos gobiernos obligan que las bebidas alcohólicas y cigarrillos lleven advertencias de los daños que puedan causar a la salud. ¿No sería posible obligar que los celulares, los laptops y las computadoras lleven advertencias similares?

Antes de concluir, he notado que en la propaganda para un evento similar a este, se ha dicho que hay una relación directa en talar bosques indiscriminadamente y silenciar poetas; ambas actividades dañan el planeta y provocan la contaminación ambiental. El poeta es silenciado cuando su obra no es leída y he dedicado esta conferencia a tocar el tema de la falta de lectura, pero quisiera ofrecer una felicitación a aquellos jóvenes que han tomado la batuta de protesta contra la contaminación ambiental, sobre todo a Greta Thunberg, la estudiante sueca de 15 años que pide a los adultos a despertarse y tomar acción para frenar el daño provocado por aquellas personas que solo quieren enriquecerse al costo del bienestar del planeta. Lejos de ser *couch-potatoes* estos jóvenes han manifestado una participación muy activa y positiva en la vida contemporánea.

## **MUNDO POÉTICO**

### **LLEGAR**

*Por: Noemí Atalaya Quilcat*

Cuando la pena es muy profunda  
y la angustia es tan amarga,  
cuando la vida es moribunda  
y nos doblega la carga  
si es inconmensurable el pesar.  
Entonces... se debe llorar.

Si se ve después de sollozar:  
que dulzura es el amargor,  
que pura ficción es el penar,  
que mentira es el cruel dolor  
liviano lo que se ha de cargar.  
Entonces... se debe cantar.

Si la felicidad es esquiva  
al verla que al alcance está  
en los recodos de la vida  
que al intentar cogerla se va  
do nadie la puede encontrar.  
Entonces... se debe luchar.  
Si temprano se deja el lecho,  
si se cumple con el deber  
si se reivindica el derecho  
para lo que basta querer,  
así muy distante esté el lugar.  
Entonces... se puede llegar.

### **DICIEMBRE**

*Roy Dávato (Bellavista-Jaén)*

DICIEMBRE se parece a ti  
Quizá este mes sea bueno para morir,  
tiene todas esas cosas inhabitables,  
y sus sombras  
un *hospital de nervios*.  
Tiene finales trágicos  
lágrimas contenidas,  
tiene la larga espera del ahogado  
porque el mar  
le quita la lengua y hace de su alma profundidad y agua  
Diciembre treintauno días  
para llorar  
pero  
yo espero a que empiece ENERO

## **RETORNO**

*Casimiro Ramírez Tenorio (Colasay-Jaén)*

Estoy, Felia, nuevamente en Lima.  
He vuelto de Jaén, y solo.  
Otra vez a la desgracia de mirar el polvo  
consumiendo las pocas cosas que poseo.  
Demasiado me parezco a un nómada:  
nada definitivo poseo,  
sin embargo no he podido nunca  
irme a no volver de esta ciudad.  
He vuelto sin presentes para nadie.  
En esta ciudad nadie me espera.  
Soy uno de aquellos viajeros tristes  
que solo traen en los ojos cordilleras  
y mujeres de aluminio bañándose en el río...  
Y un pequeño vidrio en el que holgadamente caben  
Mi cuerpo y desnudez de hombre.  
¿Es éste, Felia, el lugar a donde  
    Debí llegar para morir?  
¿Aquí es donde empieza el acesar del nombre  
Y el desquiciante ruido de la máquina?  
¿Es éste el lugar donde el nombre ha de volverse sólo  
Y hasta la locura eternamente sólo?

## **SI NO SÉ LO QUE OCURRIRÁ MAÑANA**

*Antonio Cillóniz (Premio Nacional de Poesía 2018)*

Si no sé lo que ocurrirá mañana  
ni lo que será de mí después  
dentro de pocos años  
¿cómo con toda mi experiencia  
oh vida mía  
en ti  
así vivida  
con toda desocupación e intensidad  
voy a saber lo que hay allá  
al otro lado de mi piel y de mis dedos  
más allá de mis dedos y mis ojos?.

## **LARGA Y PENOSA VIDA**

*Antonio Cillóniz*

Dura es la muerte en vida con sus sueños incumplidos  
pues tan solo es la muerte en sí  
una vida duradera ya  
que no defrauda  
por nunca prometerte nada (1)  
*(1). Diario El Comercio 23-12-2018*

## **IDENTIDAD**

*Doris Carranza Gálvez (Jaén)*

Robaron mi identidad y  
nadie sabrá quién soy.  
No sabrán mi nombre  
el que ayer recién aprendí,  
no sabrán mi estatura  
ni el espesor de mi hiel.  
Sospecharán si mi paso  
cual cascabel suena en cada puerta  
y la huella sea réplica húmeda  
de la horma de mi zueco.  
Habrán por casualidad notado  
la cicatriz en el arco superior  
de mi ojo,  
habrán memorizado la delgadez  
bronceada de mis omóplatos.  
Ahora,  
solo yo sé quién soy (2)

(2).- *Del libro "Flor de café"*

## **JAIME VÁSQUEZ EN LA SANGRE (19 agosto 1961-31 agosto 1980)**

**Por: Oscar Niño La Torre (Jaén).**

Y otra vez estamos Jaime Vásquez  
enarbolando tu nombre.  
Entre la sangre que levanto  
y proclama desde el cielo  
tu espíritu y alma los primeros  
resplandores de la Revolución Socialista.  
Somos tantos sin blasón y con esperanzas,  
somos incontables  
que te llevamos en el corazón  
en nuestros miembros ateridos  
que empuñó una promesa,  
y en nuestros corazones. Atentos a tu orden.  
Jaime Vásquez, tú no estás solo  
hay legiones de harapos amaneciendo  
detrás de tu ejemplo imborrable.  
Hay millones de seguidores floreciendo  
en tu sangre  
hay amor, hay paz y comprensión  
inmortal camarada joven de espíritu  
lleno de gloria.  
No podemos olvidarte camarada,  
tus palabras y tu ejemplo

enredan en el acero  
que nos nace con el Aurora  
tu gran perfil pone abrigo  
a nuestras noches  
sin lumbre  
sin paz.  
Estamos junto al cadáver iluminado  
de estudiantes, compañeros, obreros  
vestidos de miseria, hambre.  
Está el Círculo que amaste,  
con sus elegías y coplas a tu muerte  
¡estamos todos! Jaime Vásquez.  
Vigilando tus pasos.  
que tienen ejemplo inmortal  
y no dejamos de palpitar con tu recuerdo  
que se dirige al Alba  
llevando de las manos : ¡UNA ESPERANZA!.  
(*Jaén setiembre 1980*).

## **A LA SOMBRA DEL CORONAVIRUS**

**Miguel Garnett**

Cuando el rey Salomón consagró el gran templo de Jerusalén  
suplicó al Señor:  
“Cuando haya peste, plaga de trigo o pulgón...  
Cuando hay calamidad y enfermedad,  
escúchanos”.  
Así, azotados por el coronavirus, suplicamos hoy,  
como el ciego a quién Jesús encontró:  
“¡Haznos ver!”  
Sí, haznos ver cómo hemos vivido tan inconscientes,  
contaminando día a día nuestro hogar, el Planeta Azul,  
explotando,  
sacando,  
destruyendo,  
botando basura a diestra y siniestra,  
gozando de la danza macabra de la muerte  
con exceso de comida para algunos  
y hambruna para otros,  
con exceso de alcohol y drogas para huir de la realidad  
de una sociedad alienante,  
plagada de corrupción y de injusticia.  
Haznos ver cómo hemos rendido culto a los dioses  
Moloch y Baal,  
dioses de la autosatisfacción,  
del consumo de más y más,  
sin importarnos en nada a los demás.

Hemos gritado:

“¡Tengo derecho a lo que a mí me plazca,  
al sexo como yo quiero!  
violando,  
abusando”.

Hemos querido ser dios a nuestra manera,  
como aquellos que construyeron la Torre de Babel.

Hemos llegado a la Luna.

Hemos comido del fruto del conocimiento,  
y ya conocemos mucho sobre los planetas;  
pero no conocemos,  
ni nos interesa,

lo que siente el corazón del vecino,  
y mucho menos del otro  
de distinto color,  
de distinta cultura,  
de distinta religión.

Podemos andar en el espacio.

Podemos viajar en jet  
y comunicarnos al toque,  
con alguien en otro continente

–aunque no sepamos conversar con la persona a nuestro lado.

Conocemos más y más, gracias a la tecnología,  
pero no somos sabios.

Ahora nos azota la plaga,

y como en las plagas de la antigüedad y de la Edad Media,  
no faltan los que dicen:

“A comer, a beber y a pasarlo bien, porque mañana morimos”.

No faltan

aquellos que se aprovechan de la necesidad del prójimo

y

alzan los precios de la comida,  
alzan los precios de la medicina,  
alzan los precios de los pasajes.

Sí, todo sube

y se cumple lo que dijo hace siglos el filósofo Hobbes:

“Homo homini lupus – El hombre es un lobo para el hombre”.

Pero también,

felizmente,

hay aquellos que ofrecen solidaridad y cariño,  
que ayudan a los más vulnerables.

Debemos agradecer a los médicos y las enfermeras,  
a los policías,  
y a los soldados

que se esfuerzan a proteger la población,  
sin importarles sus propias vidas.

Sí,

el coronavirus es tiempo de desastre  
y también tiempo de gracia;  
tiempo de individualismo  
y también tiempo de solidaridad;  
tiempo de egoísmo  
y también tiempo de entrega a los demás;  
tiempo de agarrar para mí  
y también tiempo de dar al otro;  
tiempo que manifiesta lo peor del ser humano  
y también tiempo que manifiesta lo mejor.

*Miguel Garnett,  
Cajamarca,  
Marzo de 2020.*

---

***FACETAS N°.66. Año 44***

*Expresión de la Identidad Regional en el Nororiente peruano Publicación informativo Cultural del Círculo Cultural “Jaime Vásquez Díaz”. Calle Huamantanga N°. 1925-Jaén. Facebook: gamonaljaen @ hotmail.com-Cel. 976719590.*

***DIRECTOR-FUNDADOR: Ulises Gamonal Guevara***

***REDACCIÓN: Segundo Vaca Marquina, Francisco Muguero Ibarra, Lenin Quiñones Huatangari, Luis Abad Arriaga, Miguel Garnett, Roy DAVATOC, Doris Carranza Gálvez, Casimiro Ramírez Tenorio, Noemí Atalaya Quilcat, José Díaz Vergara, Evelio Lozada Rojas, César Collantes Vélchez, Jaime Huamán Lucero, Edinson Delgado Estela.***

***Fotos: Archivo “Facetas”, Internet***

***Fecha: Junio 2020***

*Los artículos, comentarios y trabajos publicados en esta revista pueden divulgarse citando la fuente.*

***Registro Legal en la Biblioteca Nacional del Perú 2002-4145.***